

FORMATO DE DICTAMEN PARA TRADUCCIÓN
(para dictaminadores)

Estudios de Asia y África
Centro de Estudios de Asia y África
<https://estudiosdeasiayafrica.colmex.mx>

El Colegio de México, A.C.
Carretera Picacho Ajusco, núm. 20, Ampliación Fuentes del Pedregal, 14110 Tlalpan, Ciudad de México
Tel. 54 49 30 00 ext. 3022

1. Favor de indicar lo que en su opinión corresponda:

Contenido:

- La traducción puede publicarse.
- La traducción podría publicarse si se hacen los cambios sugeridos por los dictaminadores.
- Corregida la traducción, se someterá nuevamente a dictamen.
- No tiene suficiente calidad para publicarse.
- Traducción interesante, pero no idónea para nuestra revista.

Lengua original de la que se traduce:

Redacción:

- La redacción es de buena calidad y no requiere corrección.
- Requiere corrección.
- Tiene deficiencias graves que dificultan la comprensión.

2. Favor de indicar si hay errores de transcripción y/o información (fechas, siglas, nombres, etc.)

3. Comentarios generales:

- Relevancia del texto traducido.
- ¿El autor (a) ofrece una contextualización adecuada de la obra traducida?
- ¿Existen otras traducciones de la obra?
- ¿El autor (a) ofrece comentarios acerca de las estrategias y/o propósitos de su traducción?
- Principales sugerencias para mejorar el texto y la traducción, en caso de que considere que debe publicarse.

Indique a cuál de las siguientes líneas corresponde el texto que se evalúa (puede marcar más de una opción):

- Historia antigua, moderna y contemporánea de Asia y África
- Filosofía y religión en Asia y África
- Desarrollo, economía e integración regional en Asia y África
- Estudio de textos, lingüística y lenguas de Asia y África
- Estado, política y relaciones internacionales de Asia y África
- Antropología, arqueología y etnología de Asia y África
- Sociedad, género y educación en Asia y África
- Arte y cultura en Asia y África
- Literatura asiática y africana

¿El texto se ajusta a los lineamientos generales de entrega de originales y al sistema de citación del [Manual de Estilo Chicago 17ª ed.](#), especificados en las [Directrices para autores](#) de la revista *Estudios de Asia y África*?

¿Estaría dispuesto a volver a evaluar esta traducción?